

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

| | PF | | IT | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | FI | DK | RU | ET | LV | |
|--|---|-----------------|----------|--|--|---|--|--|---|--|--|--|--|---|--|---|---|
| S | M | FRANKE | PF | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014 | Product fiche information, according to 65/2014 | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014 | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014 | Informate over het productblad volgens 65/2014 | Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014 | Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014 | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014 | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014 | Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til 65/2014 | Информация в карточке в соответствии с 65/2014 | Toote etiketi teave vastavalt 65/2014 | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014 | |
| | | | S | Nome del fornitore | Supplier's name | Nom du fournisseur | Name des Zulieferers | Naam van de leverancier | Nombre del proveedor | Nome do fornecedor | Leverantörens namn | Navnet til leverandøren | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti | Tavarantolittajien nimi | Leverandörernas namn | Имя поставщика | Tarnija nimi |
| AEChood | 69,8 | kWh/a | M | Identificativo del modello | Model Identification | Identification du modèle | Ident-Daten des Modells | Identificatienummer van het model | Identificación del modelo | Identificação do modelo | Modellbeteckning | Modellbetegnelse | Tavarantolittajien mallitunnus | Modellidentifikation | Идентификация модели | Mudelid identifitseerimine | Modelja identifikācija |
| | | | AEChood | Consumo energetico annuale | Annual Efficiency Consumption | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Jaarlijks energieverbruik | Consumo de energía anual | Consumo anual de energia | Årlig energiförbrukning | Årlig energiförbruk | Vuotuinen energiankulutus | Årligt energiforbrug | Годовое потребление электроэнергии | Aastane energiatarve | Gada efektiivais patēriņš |
| EEC | D | | EEC | Classe di efficienza energetica | Energy Efficiency Class | Classe d'efficacité énergétique | Energieeffizienzkategorie | Energie-efficiëntiekategorie | Classe de eficiencia energética | Classe de eficiência energética | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Energiatohuuskuluokka | Energieeffektivitetsklasse | Класс энергетической эффективности | Energiatõhususe klass | Energoefektivitātes klase |
| FDEhood | 8,1 | | FDEhood | Efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency | Efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienz | Hydrodynamische efficiëntie | Eficiencia fluidodinámica | Eficiencia dinámica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitet | Fluiddynamisk effektivitet | Virtuaudynaaminen hyötysuhde | Hydraulisk effektivitet | Гидродинамическая эффективность | Vedeliküünaamika tõhusus | Šķidruma dinamiska efektivitāte |
| FDEC | E | | FDEC | Classe di efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency Class | Classe d'efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienzklasse | Hydrodynamische efficiëntiekategorie | Classe de eficiencia fluidodinamica | Classe de eficiencia dinámica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitetsklasse | Klasse for fluiddynamisk effektivitet | Virtuaudynaaminen hyötysuhteen luokka | Hydraulisk effektivitetsklasse | Класс гидродинамической эффективности | Vedeliküünaamika tõhususe klass | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase |
| LHhood | 13 | lux/Watt | LHhood | Efficienza luminosa | Lighting Efficiency | Efficacité lumineuse | Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntie | Eficiencia luminosa | Eficiencia de iluminación | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Valotehoisuus | Бельснийсаффективитет | Светлота эффектiveness | Valgustusõhusus | Apagāsmoju efektivitāte |
| LEC | D | | LEC | Classe di efficienza luminosa | Lighting Efficiency Class | Classe d'efficacité lumineuse | Klasse der Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntiekategorie | Classe de eficiencia luminosa | Classe de eficiencia de iluminación | Belysningseffektivitetsklasse | Belysningseffektivitetsklasse | Valotehoisuusluokka | Belysningseffektivitetsklasse | Класс световой эффективности | Valgustusõhususe klass | Apagāsmoju efektivitātes klase |
| GFehood | 75,1 | % | GFehood | Efficienza di filtrazione antigraffio | Grease Filtering Efficiency | Efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienz der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntie | Eficiencia de la filtración de grasa | Eficiencia de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitet | Fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusaste | Fedfiltreringseffektivitet | Эффективность фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhusus | Tauku filtreeritõhusus |
| GFEC | C | | GFEC | Classe di efficienza di filtrazione antigraffio | Grease Filtering Efficiency Class | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienzklasse der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntiekategorie | Classe de eficiencia de filtración de grasas | Classe de eficiencia de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitetsklasse | Klasse for fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusasteen luokka | Fedfiltreringseffektivitetsklasse | Класс эффективности фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhususe klass | Tauku filtreeritõhusus efektivitātes klase |
| Qmin | 180 | m3/h | Qmin | Flusso d'aria a velocità minima | Air flow at minimum speed | Flux d'air à la vitesse minimum | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe | Luchtstroom op minimale snelheid | Flujo de aire a velocidad mínima | Flujo de aire na regulação de velocidade mínima | Lufflöde vid minnima hastighet | Lufflöde vid minnima hastighet | Ilmavirta miniminopeudella | Luftstromsvardi ved minimumshastighet | Минимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu miniminukiiruse | Minimālais gaisa plūsmas ātrums |
| Qmax | 310 | m3/h | Qmax | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at maximum speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe | Luchtstroom op maximale snelheid | Flujo de aire a velocidad máxima | Flujo de aire na regulação de velocidade máxima | Lufflöde vid maximi-hastighet | Lufflöde vid maximi-hastighet | Ilmavirta maksiminopeudella | Luftstromsvardi ved maksimumshastighet | Максимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu maksiminkiiruse | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums |
| Qboost | N/A | m3/h | Qboost | Flusso d'aria a velocità intensiva | Air flow at boost speed | Flux d'air à la vitesse intensive | Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit | Luchtstroom op hoogste intensiviteit | Flujo de aire a velocidad intensiva | Flujo de aire de velocidade intensa | Lufflöde vid intensiv hastighet | Lufflöde vid intensiv hastighet | Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella | Luftstromsvardi ved intensiv hastighet | Интенсивная скорость воздушного потока | Õhuvoolu intensiivkiiruse | Paleinātais gaisa plūsmas ātrums |
| SPEmin | 57 | dB | SPEmin | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima | Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfunktionsläpp vid minnima hastighet | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved laveste hastighet | A-painotettu ääniteho massaa kiihdytyllä nopeudella | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved minimumshastighed | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininukiirusele | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā |
| SPEmax | 67 | dB | SPEmax | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima | Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfunktionsläpp vid maximi-hastighet | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet | A-painotettu ääniteho massaa kiihdytyllä nopeudella | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved maksimumshastighed | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimunkiirusele | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā |
| SPEboost | N/A | dB | SPEboost | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa | Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho massaa kiihdytyllä nopeudella | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved intensiv hastighed | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paugstinātājā ātrumā |
| P0 | 0,0 | Watt | P0 | Consumo di corrente in modalità off | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode off | Stromverbrauch in Off Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i lärande | Effektförbruk i avslänt lärande | Energiankulutus tavassa valmistusta | Energiforbrug i standbytilstand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõetaitave väljalülitatud režiimis | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā |
| Ps | N/A | Watt | Ps | Consumo di corrente in modalità standby | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode stand-by | Stromverbrauch in Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i standby-läge | Effektförbruk i hvilestand | Energiankulutus tavassa valmistusta | Energiforbrug i standbytilstand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõetaitave ooterežiimis | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā |
| F | 1,7 | | PI | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014 | Additional information according to 66/2014 | Informations supplémentaires selon 66/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014 | Extra informate volgens 66/2014 | Información adicional conforme a 66/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014 | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014 | Ekstraoplysninger iht. 66/2014 | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014 | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014 | Lisatave vastavalt 66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014 | |
| EELhood | 91,4 | | F | Coefficiente de incremento del tempo | Time increase factor | Coefficient d'augmentation dans le temps | Zetkoefficient | Tijdsnamecoëfficiënt | Indice de eficiencia energética | Indice de eficiencia energética | Tidsknøningsfaktor | Tidssekofaktor | Ajan korotuskerron | Tidsforølgelsesfaktor | Кoeffициент повышения времени | Laika palielināšanās faktors | |
| Qbep | 164,0 | m3/h | Qbep | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Lufthursatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt | Caudal de aire medio en el punto de mayor eficiencia | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mittattu elektrisk effektvoima parhaimmalla teholla | Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis |
| Wbep | 103,0 | W | Wbep | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Lufthdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten lufthdruck op het beste-efficiëntiepunt | Presión de aire medio en el punto de mayor eficiencia | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Mått lufttryk ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mittattu elektrisk effektvoima parhaimmalla teholla | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis | |
| WL | 8,0 | W | WL | flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstroom | Flujo de aire máximo | Debitto de ar máximo | Maximalt lufflöde | Høyeste luftgjennomstrømming | Suuri ilmavirta | Maksimaal lufstrom | Максимальная мощность осветительной системы | Maksimaalne õhuvool | |
| Lwa | 67 | dBA | Lwa | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Lufthursatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência | Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått elektrisk effektvoima i det optimale driftspunkt | Mittattu elektrisk effektvoima parhaimmalla teholla | Mõõdetud elektrilise võimsussaged parima tõhususe punktis | Īzvērtā elektriskā jaudas ieviešanas vīesefektivitāte punkta |
| WL | | | WL | Potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominal power of the lighting system | Puissance nominale du système d'éclairage | Nennleistung | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem | Potencia nominal del sistema de iluminación | Potência nominal do sistema de iluminação | Märkeffekt för belysningsystemet | Nominal effekt til belysningsystemet | Valaistusjärjestelmän nimellisteho | Belysningssystemets nominaleffekt | Номинальная мощность осветительной системы | Valgustusüsteemi nimivõimsus | Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda |
| Eמידlle | | | Eמידlle | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción | Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Genomsnittlig belysning över kottan | Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytting | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla | Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели | Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimaga pliidipladil | Vidējais apgaismojuma sistēmas gaismas jaudas uztardzuma uz gatavošanas virsmas |
| Lwa | | | Lwa | Livello di potenza sonora all'impostazione massima | Sound power level at the highest setting | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Geluidsemissiegraad in de hoogste stand | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo | Nível de potência sonora com o ajuste máximo | Ljudeffektivnivå vid maxinställning | Lydeffektivitet ved høyest innstilling | Äänitehoisuus suurimmalla asetuksella | Lydeffektivitetsniveau ved maksimumsindstilling | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке | Helivõimsuse tase kõrgeimal seadistusel | Skaņas jaudas līmeņa ieviešanas uztardzuma |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | ENERGY SAVING TIPS | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2) Usare la velocità necessaria solo quando strettamente necessario. | 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua. | 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraffio e antiodori. | 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | ENERGY SAVING TIPS | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, captez la vitesse minima pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2) Utilisez la vitesse boost uniquement en cas de besoin strictement nécessaire. | 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert. | 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors. | 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG | ENERGY SAVING TIPS | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1) Starten Sie das Kochvorgang die Haube bei niedrigster Drehzahl zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche beseitigt werden. | 1) Beginnen Sie den Kochvorgang die Haube bei niedrigster Drehzahl zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche beseitigt werden. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2) Gebrauchen Sie die höchste Intensivgeschwindigkeit nur dann unbedingt, wenn sich viel Dampf entwickelt. | 2) Use the highest intensity speed only when a large amount of steam is developing. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3) Halten Sie das Kochfeld sauber, halten die Fett- und Geruchsfiltration optimiert wird. | 3) Keep the cooking surface clean, maintain the fat and odor filtration optimized. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA | ENERGY SAVING TIPS | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2) Utilice la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. | 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3) Aumente la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor de agua lo requiera. | 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4) Mantener limpio el filtro o limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigra y antiodores. | 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA | ENERGY SAVING TIPS | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2) Utilize a velocidade intensiva só quando estritamente necessário. | 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor de água o exigir. | 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4) Mantenha limpo o filtro ou limpe os filtros da câmara para otimizar a eficiência antigra e antiodores. | 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA | ENERGY SAVING TIPS | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2) Utilice la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. | 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3) Aumente la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor de agua lo requiera. | 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4) Mantener limpio el filtro o limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigra y antiodores. | 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA | ENERGY SAVING TIPS | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1) Comence a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2) Utilize a velocidade intensiva só quando estritamente necessário. | 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor de água o exigir. | 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4) Mantenha limpo o filtro ou limpe os filtros da câmara para otimizar a eficiência antigra e antiodores. | 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normative documents: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Referencstandardar: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referencstandardar: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Normatviited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatviited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Посібник користувача - Energoefektivitums / Vadovas - Enerģijas vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energġja / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost
Priručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
Ευχρησίμο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергията ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

| PF | | UA | LT | MT | HU | CZ | SK | RO | PL | HR | SL | GR | TR | BG | SR | GA | |
|-----------------|---------------------------|--|--|---|---|--|--|---|--|---|---|--|--|--|--|--|-------------------------------------|
| S | FRANKE | PF | Додаткова технічна інформація про версію з'явилася 6/5/2014 | Gamino mikrokorrektés információk pagall 6/5/2014 | Síkeda tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 6/5/2014 | A 6/5/2014 sz. termékápról kapcsolatos információk | Informace o kartě výrobků v souladu s normou 6/5/2014 | Informácie na liste výrobků podľa 6/5/2014 | Informali de pe fişa produsului conform cu norma 6/5/2014 | Informacije na kartici proizvoda prema 6/5/2014 | Informacije o posakičevim listu izdelka v skladu s 6/5/2014 | Πληροφορίες στην κάρτα προϊόντος βάσει 6/5/2014 | Urün fihisi bilgil, 6/5/2014'ın göre | Информация за картата на продукта, съгласно 6/5/2014 | Информация о производстве, према 6/5/2014 | Bilece7 TÁrge de réir Uimh. 6/5/2014 | |
| | | S | Назва постачальника | Tieklojo rašadinams | Iseni il-fornitur | A szállító neve | Jméno dodavatele | Meno dodávateľa | Numele furnizorului | Nazwa dostawcy | Naziv dobavljača | Ime dobavitelja | Όνομα του προμηθευτή | Tedarikçi adı | Име на доставчиак | Назив добављача | Ainm an tsoláiríth |
| M | FTC 632L BK FRANKE | M | Идентификация модели | Modelio identifikacija | Identifikatori tal-modeli | A készletkéz típusszám | Identifikace modelu | Indicativ modelu | Identyfikacja modelu | Indicativ modelu | Identifikacija modela | Κωδικός του μοντέλου | Modeli Tammi | Идентификация на модела | Назив модела | Aitheantóir an mhúnla | |
| | | AEChood | Щорчне споживання | Metinis energijos suvartojimas | Il-konsum annwali tal-enerġija | Éves áramfogyasztás | Roční energetická spotřeba | Roční spotřeba energie | Consum energetic anual | Roczne zużycie energii | Godišnja potrošnja energije | Letna poraba energije | Ετήσιο κατανάλωση ενέργειας | Yıllık Enerji Tüketimi | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Ídío Fuinnimh in aghaidh na Biaiana |
| EEC | D | Клас енергоефективності | Enerģijos efektyvumo klasė | Il-klassi tal-efiċjenza energetika | Áramtásdinamikai hatékonyaság | Třída energetické účinnosti | Třída energetické účinnosti | Clasă de eficiență energetică | Klasa wydajności energetycznej | Razred energetske učinkovitosti | Razred energetske učinkovitosti | Κλάση ενεργειακής απόδοσης | Enerji Verimliliği Sınıfı | Клас на енергийна ефективност | Класа енергетске ефикасности | Ídío Eifeachtúlachta Fuinnimh | |
| FDEhood | 8,1 | Гідродинамічна ефективність | Skyėžio dinaminis efektyvumas | L-efiċjenza fluiddinamika | Áramtásdinamikai hatékonyaság | Fluidní dynamická účinnost | Třída hydrodynamické účinnosti | Clasă de eficiență fluiddinamică | Klasa wydajności fluiddinamicznej | Razred hidrodinamičke učinkovitosti | Razred hidrodinamičke učinkovitosti | Κλάση υδροδυναμικής απόδοσης | Enerji Verimliliği Sınıfı | Клас на ефективност на динамиката на fluids | Класа ефикасности динамиче fluids | Ídío Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhán | |
| FDEC | E | Ефективність освітлення | Apsvietimo efektyvumas | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwli | Világítási hatékonyság | Třída světelné účinnosti | Třída světelné účinnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Wydajność świetlna | Razred učinkovitosti svjetlosti | Razred svetline učinkovitosti | Κλάση φωτεινής απόδοσης | Avydinamia Verimliliği Sınıfı | Клас на ефективност на осветляване | Класа ефикасности осветляване | Ídío Eifeachtúlachta Solais | |
| LEhood | 13 | Клас ефективності освітлення | Apsvietimo efektyvumas | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassjiet | Világítási hatékonyság | Třída světelné účinnosti | Třída světelné účinnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Wydajność świetlna | Razred učinkovitosti svjetlosti | Razred svetline učinkovitosti | Κλάση φωτεινής απόδοσης | Avydinamia Verimliliği Sınıfı | Клас на ефективност на осветляване | Класа ефикасности осветляване | Ídío Eifeachtúlachta Solais | |
| LEC | D | Клас ефективності освітлення | Riebalų filtravimo efektyvumas | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassjiet | Zsűrűségi hatékonyság | Účinnost protlukové filtrace | Účinnost filtrovania tuků | Wydatność filtracji tłuszczu | Učinkovitost filtriranja masnoće | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος λιπών | Yag Filtrisi Verimliliği Sınıfı | Клас на ефективност на филтриране на мащини | Класа ефикасности филтрирање масти | Ídío Eifeachtúlachta um Scagairtí Gráisce | |
| GFEhood | 75,1 | % | Riebalų filtravimo efektyvumas | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassjiet | Zsűrűségi hatékonyság | Třída účinnosti protlukové filtrace | Třída účinnosti protlukové filtrace | Clasă de eficiență pentru filtrarea ariei | Klasa wydajności filtracji tłuszczu | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος λιπών | Yag Filtrisi Verimliliği Sınıfı | Клас на ефективност на филтриране на мащини | Класа ефикасности филтрирање масти | Ídío Eifeachtúlachta um Scagairtí Gráisce | |
| GFEC | C | Минимум проток при мінімальній швидкості | Oro srautas minimaliu greičiu | Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali | Légáramlás minimális fordulatszám | Průtok vzduchu při minimální rychlosti | Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti | Flux de aer la viteză minimă | Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej | Protok zraka na minimalnoj brzini | Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo | Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Minimum hızda hava akışı | Відшуканий потік при мінімальній швидкості | Проток воздуха при минимальной скорости | Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáid | |
| Qmin | 180 | m3/h | Oro srautas maksimaliu greičiu | Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali | Légáramlás maximális fordulatszám | Průtok vzduchu při maximální rychlosti | Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti | Flux de aer la viteză maximă | Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej | Protok zraka na maksimalnoj brzini | Zračni pretek z največjo hitrostjo | Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα | Maximum hızda hava akışı | Відшуканий потік при максимальній швидкості | Проток воздуха при максимальной скорости | Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáid | |
| Qmax | 310 | m3/h | Поток повітря при підвищеній швидкості | Oro srautas esant didžiausiam greičiui | Il-Fluss tal-Arja f'ilevóciá massima | Légáramlás intenzív fordulatszám | Průtok vzduchu při intenzívnej rýchlosti | Flux de aer la viteză intensivă | Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej | Protok zraka na intenzívnoj brzini | Zračni pretek pri intenzívni hitrosti | Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα | Yogun hızda hava akışı | Відшуканий потік при підвищеній швидкості | Проток воздуха при повышенной скорости | Aersheabhaidh ag an t-uasta le gnáthúsáid | |
| Qboost | N/A | m3/h | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при мін. швидкості | Garsinio silpno tygis ore esant minimaliam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-Frekwenzja A fi-velocità minima | Lövegőhő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă | Emisijski dźwięku przy prędkości minimalnej | Emisijska zvučne snage A izračunana u zraku na minimalnoj brzini | Emisijska zvučne snage A izračunana u zraku na najmanjši hitrosti | Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Minimum hızda havadaki akustik A-ághríkisi ses Gücü Emisyonu | Уровень акустического шума в воздухе при минимальной скорости | Подвержена звукова мощност при ізвльрнане в атмосфера при мінімальной швидкості | Astú Cumhachta Fuaimne A-uastaithe ar an luas istaite | |
| SPEmin | 57 | dBa | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості | Garsinio silpno tygis ore esant maksimaliam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-Frekwenzja A fi-velocità massima | Lövegőhő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă | Emisijski dźwięku przy prędkości maksymalnej | Emisijska zvučne snage A izračunana u zraku na maksimalnoj brzini | Emisijska zvučne snage A izračunana u zraku pri največji hitrosti | Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα | Maximum hızda havadaki akustik A-ághríkisi ses Gücü Emisyonu | Уровень акустического шума в воздухе при максимальной скорости | Подвержена звукова мощност при ізвльрнане в атмосфера при максимальній швидкості | Astú Cumhachta Fuaimne A-uastaithe ar an luas uasta | |
| SPEmax | 67 | dBa | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час переходу | Garsinio silpno tygis ore esant didžiausiam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-Frekwenzja A fi-velocità massima | Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzívnej rychlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă | Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej | Emisijska zvučne snage A izračunana u zraku na intenzívnoj brzini | Emisijska zvučne snage A izračunana u zraku pri največji hitrosti | Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα | Yogun hızda havadaki akustik A-ághríkisi ses Gücü Emisyonu | Уровень акустического шума в воздухе при переходе | Подвержена звукова мощност при ізвльрнане в атмосфера при підвищеній швидкості | Astú Cumhachta Fuaimne A-uastaithe ar an luas trestaithe | |
| SPEboost | N/A | dBa | Енергоспоживання в режимі вимкнення | Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam | Il-konsum tal-enerġija fil-modaltà Mifti | Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban | Spotřeba proudů při režimu off | Spotřeba energie v režimu vypnutí | Zužycje prądu w trybie wyłączonym | Potrójena elektrinė energije u načinu "off" | Poraba toka v načinu starija pripravljenosti | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off | Kapalı modda Güç Tüketimi | Консумация на енергия в изключено състояние | Ποτρώση επιπλεονικη ενέργειας u ισχυλοχρηστικό | Ídío cumhachta agus 6 sa mhóid mhuċta | |
| Ps | N/A | Watt | Енергоспоживання в режимі очнування | Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu | Il-konsum tal-enerġija fil-modaltà Stenrija | Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmódban | Spotřeba proudů při režimu standby | Spotřeba energie v pohotovostnom režime | Zužycje prądu w trybie gotowości | Potrójena elektrinė energije u načinu "standby" | Poraba toka v načinu starija pripravljenosti | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής | Bekleme modunda Güç tüketimi | Консумация на енергия в режим на готовност | Ποτρώση επιπλεονικη ενέργειας u стау припривности | Ídío cumhachta agus 6 sa mhóid mhuċta | |
| PI | 1,7 | Watt | Додаткова інформація згідно з 66/2014 | Papildoma informacija pagal 66/2014 | Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 66/2014 | További információk a 66/2014 szerinti | Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014 | Doplnkové informace podľa 66/2014 | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014 | Informacije dodatne wedug 66/2014 | Dodatne informacije prema 66/2014 | Πρόσθετα πληροφορίες βάσει 66/2014 | 66/2014'ın göre ilave bilgi | Додаттвительная информация согласно 66/2014 | Додаттвительная информация согласно 66/2014 | Faisnéis Breithe de réir Uimh. 66/2014 | |
| EElhood | 91,4 | m3/h | Lako padidėjimo faktorių skaičius | Fattur tal- zieda fil-lin | Idónólvegs együttható | Koefficient nárústu v case | Faktor zväčšenia čísla | Coeficient de creștere a țării | Współczynnik wzrostu wartości | Koefficient povećanja vrijednosti | Koefficient podaljšanja toka | Ζυνταχότης αύξησης του ρεύματος | Sure arts faktörü | Коефициент при зрощенні швидкості | Индикс на енергийна ефективност | Индикс енергетске ефикасности | Innacs Eifeachtúlachta Fuinnimh |
| EEhood | 183 | Pa | Индикс енергоефективності | Enerģijos efektyvumo indeksas | Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika | Enerģiahatékonyági mutató | Ukazatel energetické účinnosti | Indice de eficiență energetică | Wskaźnik wydajności energetycznej | Indeks energetske učinkovitosti | Indeks energetske učinkovitosti | Δείκτης ενεργειακής απόδοσης | Enerji Verimliliği İndeksi | Индикс на енергийна ефективност | Индикс енергетске ефикасности | Innacs Eifeachtúlachta Fuinnimh | |
| Qmax | 310,0 | m3/h | Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД | Ísmatutos oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui | Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima | A legjobb hatékonyaság mellett mért léghozam | Průtok zraka měřeny v bodě největší účinnosti | Prietok vzduchu meryny v bodě najvejšej účinnosti | Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă | Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności | Dotok zraka izmerjen na mestju najbolje učinkovitosti | Zračni pretek, izmerjen pri točki največje učinkovitosti | En verimlilik ölçümü hakkında hava akışı oranı | Измерен вдишаний потік в точці на най-високу ефективност | Измерен притисак вдишана в тојтачи на нај-висока ефикасност | Ráta aersfae tolmhaist ag an bpointe éifeachtúla is fear | |
| Wbep | 103,0 | W | Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД | Ísmatutos oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui | Il-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima | A legjobb hatékonyaság mellett mért légnnyomás | Tlak vzduchu měřeny v bodě nejlepší účinnosti | Tlak vzduchu meryny v bodě najvejšej účinnosti | Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Tlak zraka izmerjen na mestju najbolje učinkovitosti | Zračni tlak, izmerjen pri točki največje učinkovitosti | Pliosi aera metrujnóu sto oshio kaútērtes απόδοσης | En verimlilik ölçümü hakkında basıncı | Измерен вдишано налягане в тојтачи на най-високу ефективност | Измерен притисак вдишана в тојтачи на нај-висока ефикасност | Ráta aerbhu tolmhaist ag an bpointe éifeachtúla is fear | |
| WL | 8,0 | W | Максимум расхода воздуха при максимальной скорости | Maksimalus oro srautas | Il-fluss massimu tal-arja | maximális légáramlás | maximální průtok | maximálny tok vzduchu | flux de aer max im | Maksimalny przepływ powietrza | maksimalni protok zraka | μήγιστη ροή αέρα | Maximum akış hızı | Максимальный расход воздуха при максимальной скорости | Максимальна швидкість вдишана | Aersheabhaidh uasta | |
| Wber | 100 | lux | Вимірна споживання електроенергії у точці макс. ККД | Ísmatutos elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui | Il-kontribut tal-enerġija elctrika mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima | A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos teljesítmény | Elektrický príkon meryny v bodě nejlepší účinnosti | Elektrický príkon meryny v bodě najvejšej účinnosti | Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă | Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Električno napajanje izmerjeno na mestju najbolje učinkovitosti | Elektrikno napajanje, izmerjeno pri točki največje učinkovitosti | En verimlilik ölçümü hakkında elektrik güç değeri | Измерен расход электроэнергии в точке максимальной эффективности | Измерен расход электроэнергии в точке максимальной эффективности | Inchur cumhachta leictir tolmhaist ag an bpointe éifeachtúla is fear | |
| WL | 100 | lux | Номинальная мощность системы освещения | Nominali apsvietimo sistemos galia | Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwli | A világitási rendszer névleges teljesítménye | Jmenovitý výkon osvětlení | Nominálny výkon osvetlenia | Putere nominală a sistemului de iluminat | Moć znamionowa systemu oświetlenia | Nominalna snaga sustava osvejetja | Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού | Avydinamia sistemin nominal gúci | Номинальная мощность системы освещения | Номинальная мощность системы освещения | Cumhacht airmúil an chórais soláiste | |
| Emidite | 100 | lux | Средний уровень освещенности на поверхности потолка | Vidutinis viryktes lygmuo paviršiume ir apšvietimo sistemos | Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieħet għat-tajr | A világitási rendszer átlagvilágítási a földlapon | Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v horní plošce | Priemerné osvetlenie systému osvetlenia v hornej doske | Iluminare medie a sistemului de iluminat pe rafturi | Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania | Prosečno osvejetlje sistema osvejetja na površini za kuharje | Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια αδιάλειπτα | Avydinamia sistemin nominal gúci | Средний уровень освещенности на поверхности потолка | Средняя яркость системы освещения в рабочей поверхности за плиты | Medansolici an chórais soláiste ar an droimhla cocsairte | |
| Lwa | 67 | dBa | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при найвищій швидкості | Garso galios lygis esant didžiausiam nustatymui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-Frekwenzja A fi-velocità massima | Hangnyomásszint maximális beállítással | Hladina akustického výkonu při maximální nastavení | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení | Nivel de putere sonoră la setare maximă | Poziom dźwięku przy maksymalnym poziomie | Kuhven hrupa pri največji nastavitvi | Στάθμη ηχητικής ισχύος στην μέγιστη ταχύτητα | En yüksək ayarada ses gücü seviyesi | Уровень акустического шума в воздухе при максимальной скорости | Ниво звучане снаге при нај-високој швидкості | Astú Cumhachta Fuaimne A-uastaithe ar an luas uasta | |

ПОРАДИ УЩЕ НЕЕРГОБЕРЕЖЕН

1) На пошту приготування уникнути витрату на мінімальні швидкості, щоб контролювати виступ та подивитися запаль.

2) Використовуйте підсилювач швидкості тільки коли це варто необхідно.

3) Збільшити швидкість витягу, тільки коли це контролювати через велику кількість пари.

4) Підтримуйте достатню фільтр-а(в) витягу для ефективного фільтрування жиру та запалу.

| UA | LT | MT | HU | CZ | SK | RO | PL | HR | SL | GR | TR | BG | SR | GA | |
|--|--|---|---|--|--|--|--|---|---|---|---|---|---|---|---|
| SUGGERIMENTI NA ENERĠIJA | ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI | SUGGERIMENTI GHAL UŻOZ KORREKT SABIEX INTENCJONALI | ENÉGIATÁKARÉKÖSSÁGI TANÁCSOK | RADY PRO ENERGETICKOU ÚSPORU | ODPORUCIENIA NA ÚSPORU ENERGIE | RECOMANDĂRI PENTRU REDUCERE CONSUMULUI DE ENERGIE | ZALECENIA DOTYCZĄCE Oszczędności energii | SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORUŠENJE | PROPORCIJA ZA VARNENJE KUHANE | ΣΥΜΒΟΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΧΟΝΟΜΙΣΗ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ | ENERJEN TASARRUF KONSULINDAKI TAVSIYELER | СЪВЪТИ ЗА ИКОНОМНА НА ЕНЕРГИЈА | SAVJETI ZA ŠTEDNJU ENERGIJE | MOLTAI LE HAGAHDH USAID CHAERT D'FHOON AR AN LUAS AT AN GCOMMHAOLTA LAGHDU: | |
| 1) На пошту приготування уникнути витрату на мінімальні швидкості, щоб контролювати виступ та подивитися запаль. | 1) Kai jungiate virykle, junkite traukiau uvertinami greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos, o taip pat pasalinti kvapas ir pašalinti riešutų maistą. | 1) Xgħali-estratur fuq il-ħafna meta tbdas ssajar u halli mogħul għa fil-minuti waħda i kien test il-lejri. | 1) A főzés megkezdésekor a kápcsalóba és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességfokozat csak akkor növelje, ha az indokolt a gőztermelés miatt 3) Az optimális zsírmentesítés és szagmentesítés hatékonyság érdekében társulást ismét az életről vagy szűrőkről. | 1) Když začínáte vařit, spusťte digestor s minimální rychlostí, aby byla potřeba ohřevu a odstraňování kuchyňských pachů 2) Intenzivní rychlost použijte pouze tehdy, pokud je to opravdu nezbytné 3) Rychlost digestoru zvýšte, i ba když si to můžete dovolit, pokud je nutné odstranit tuk a mastnotu 4) Udržujte filtry digestoru čisté, aby byla optimalizována účinnost při zachování tuku a pachů | 1) Kézdő kezélené, aktiválje adóvát párt p minimalis rchlosi, aby volt a szükség az előmelegítésre és a szagok eltávolítására 2) Intenzív sebesség fokozást csak akkor növelje, ha az indokolt a gőztermelés miatt 3) Rychlost digestora emelje, ha az indokolt a pára-eltávolítás miatt 4) Tartsa tisztán a szűrőket, hogy optimalizálva legyen az olaj és a szagok eltávolítása hatékonysága | 1) Kad se začpne s kuhanjem, uključite najni postavu brzine za kontrolu vlage i uklanjane mirisa od kuhinjske konjave 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno 3) Povećajte brzinu nape samo kad to zahtijeva veću količinu para 4) održavajte čistinu filtera koji su u blizini ulazne cijevi i protiv mirisa. | 1) Po rozpoczęciu gotowania, wyłączajcie oszczędność energii 2) Wyłączajcie oszczędność tylko w sytuacjach wymagających większej wydajności 3) Powszechnie używajcie tylko w sytuacjach, gdy wymaga tego ilość par 4) Aby zachować optymalną wydajność usuwania tłuszczu oraz zapachów przez okapu, filtry muszą być czyste. | 1) Kad se začpne s kuhanjem, uključite najni postavu brzine za kontrolu vlage i uklanjane mirisa od kuhinjske konjave 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno 3) Povećajte hitrost nape samo kad to zahtijeva veću količinu para 4) održavajte čistinu filtera koji su u blizini ulazne cijevi i protiv mirisa. | 1) Ob začnevanje kuhane 1) Mloplje nape pri najmanjši hitrosti, da lahko nadzirate vlago in odstranite kuhinjske konjave 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko je to resno potrebno 3) Povečajte hitrost nape samo kad to zahteva večjo količino para 4) Filter oz. filtr nape morajo biti vedno čisti in optimalno uporabite učinkovitost proti masloču i protiv mirisa. | 1) Mloplje nape pri najmanjši hitrosti, da lahko nadzirate vlago in odstranite kuhinjske konjave 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko je to resno potrebno 3) Povečajte hitrost nape samo kad to zahteva večjo količino para 4) Filter oz. filtr nape morajo biti vedno čisti in optimalno uporabite učinkovitost proti masloču i protiv mirisa. | 1) Pirmisje huzda davulmaza gazlirni asitirni ve nemak kokuluarini ortadan kaldirin. 2) Yagun huzda yalincaza kesinlikle gerekli oldugu zaman kullunin. 3) Saduce bulana filtrelerini temiz tutun. 4) Yag ve koku iletme verimligini arttirarak temizlik ve filtreleri temiz tutun. | 1) Pirmisje huzda davulmaza gazlirni asitirni ve nemak kokuluarini ortadan kaldirin. 2) Yagun huzda yalincaza kesinlikle gerekli oldugu zaman kullunin. 3) Saduce bulana filtrelerini temiz tutun. 4) Yag ve koku iletme verimligini arttirarak temizlik ve filtreleri temiz tutun. | 1) Pirmisje huzda davulmaza gazlirni asitirni ve nemak kokuluarini ortadan kaldirin. 2) Yagun huzda yalincaza kesinlikle gerekli oldugu zaman kullunin. 3) Saduce bulana filtrelerini temiz tutun. 4) Yag ve koku iletme verimligini arttirarak temizlik ve filtreleri temiz tutun. | 1) Pirmisje huzda davulmaza gazlirni asitirni ve nemak kokuluarini ortadan kaldirin. 2) Yagun huzda yalincaza kesinlikle gerekli oldugu zaman kullunin. 3) Saduce bulana filtrelerini temiz tutun. 4) Yag ve koku iletme verimligini arttirarak temizlik ve filtreleri temiz tutun. | 1) Pirmisje huzda davulmaza gazlirni asitirni ve nemak kokuluarini ortadan kaldirin. 2) Yagun huzda yalincaza kesinlikle gerekli oldugu zaman kullunin. 3) Saduce bulana filtrelerini temiz tutun. 4) Yag ve koku iletme verimligini arttirarak temizlik ve filtreleri temiz tutun. |